

Białystok, 27 sierpnia 2008 r.

PS.II.EU.0932-9/08

Pan
Aleksander Sielicki
Burmistrz Kleszczel

Na podstawie art. 15 pkt 2 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o administracji rządowej w województwie (Dz.U.z 2001 r. Nr 80, poz. 872 z późn. zm.) pracownik Wydziału Polityki Społecznej Podlaskiego Urzędu Wojewódzkiego w Białymstoku w dniu 27 czerwca 2008 r. przeprowadził kontrolę problemową w Urzędzie Miejskim w Kleszczelach.

Kontrolą objęto zagadnienia w zakresie „Realizacji powierzonego Gminie Kleszczele obowiązku utrzymania grobów i cmentarzy wojennych”

Wyniki kontroli przedstawione zostały w protokole podpisanym w dniu 1 sierpnia 2008 r. przez Pana Burmistrza.

Z ustaleń kontroli wynika, iż powierzony obowiązek utrzymania grobów i cmentarzy wojennych w 2007 r. realizowany był przez Gminę Kleszczele stosownie do wymogów ustawy z dnia 28 marca 1933 r. o grobach i cmentarzach wojennych (Dz. U. Nr 39, poz. 311 z późn. zm.), rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 23 października 1936 r. wydanego w porozumieniu z Ministrami Spraw Wojskowych i Opieki Społecznej w sprawie wykonania ustawy z dnia 28 marca 1933 r. o grobach i cmentarzach wojennych (Dz. U. Nr 85, poz. 595 z późn. zm.) oraz porozumienia pomiędzy Wojewodą Podlaskim a Burmistrzem Kleszczel zawartego w dniu 26 kwietnia 2007 r.

Sposób prowadzenia teczek z zakresu cmentarnictwa wojennego zawierających: dokumentację potwierdzającą realizację zadań objętych w/w porozumieniem, sposób utrzymania grobów i cmentarzy wojennych oraz ewidencję grobów i cmentarzy wojennych nie budzi zastrzeżeń

W trakcie dokonanych oględzin obiektów w terenie stwierdzono, iż stan grobów i cmentarzy wojennych jest właściwy. Zakres prac objętych w/w porozumieniem został zrealizowany stosownie do wymogów określonych w porozumieniu.

Informując o powyższym uprzejmie proszę o wykorzystanie wyników kontroli w dalszej pracy Urzędu.

Z up. WOJEWODY PODLASKIEGO

Krzyszyna Gołubiewska
Kierownik Oddziału
Nadzoru Pomocy Społecznej

KANCELARIA OGÓLNA
przyje 2008-08-27

Eufuel 12. in. p. woj.
26.08.08

[Signature]

PODLASKI URZĄD WOJEWÓDZKI
W BIAŁYMSTOKU

Egz. nr 2

PROTOKÓŁ Z KONTROLI
PROBLEMOWEJ

URZĄD MIEJSKI
W KLESZCZELACH

REGON - 000544881, NIP - 543-00-08-544

Białystok - Czerwiec - 2008 r.

Protokół z kontroli
problemowej przeprowadzonej w Urzędzie Miejskim w Kleszczelach, ul. 1 Maja 4,
REGON 000544881, NIP 543-00-08-544 zwanej w dalszej treści UM.

Kierownikiem jednostki kontrolowanej od dnia 6 grudnia 2006 r. r. jest Pan Aleksander Sielicki Burmistrz Kleszczel.

Kontrolę przeprowadziła w dniu 27 czerwca 2008 r. Elżbieta Ufnal starszy inspektor Wojewódzki w Wydziale Polityki Społecznej Podlaskiego Urzędu Wojewódzkiego w Białymstoku na podstawie upoważnienia Nr 97 z dnia 26 czerwca 2008 r. wydanego z upoważnienia Wojewody Podlaskiego przez Pana Andrzeja Kozłowskiego Dyrektora Wydziału Polityki Społecznej Podlaskiego Urzędu Wojewódzkiego w Białymstoku.

Kontrolująca wpisała się do książki kontroli pod poz. 5/2008

Kontrolą objęto okres od 1 stycznia 2007 r. do dnia kontroli. Wyjaśnień w trakcie kontroli udzielał Pan Jerzy Kupryciuk inspektor do spraw drogownictwa, gospodarki wodnej ściekowej w referacie Rolnictwa, Mienia, Ochrony Środowiska i Drogownictwa w Urzędzie Miejskim w Kleszczelach.

Kontrola problemowa dotyczyła:

Realizacji powierzonego Gminie Kleszczele obowiązku utrzymania grobów i cmentarzy wojennych.

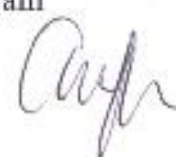
W trakcie działań kontrolnych ocenie podlegała prawidłowość wykonywania powierzonych zadań wynikających z przepisów prawa:

- ustawy z dnia 28 marca 1933 r. o grobach i cmentarzach wojennych (Dz.U.Nr 39, poz.311 z późn. zm.);
- rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 23 października 1936 r. wydanego w porozumieniu z Ministrami Spraw Wojskowych i Opieki Społecznej w sprawie wykonania ustawy z dnia 28 marca 1933 r. o grobach i cmentarzach wojennych (Dz.U. Nr 85, poz. 595 z późn. zm.);
- ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2007r. Nr 223, poz. 1655)
- porozumienia pomiędzy Wojewodą Podlaskim a Burmistrzem Kleszczel zawartego dnia 26 kwietnia 2007 r.

Ustalenia kontroli:

Sprawy z zakresu cmentarnictwa wojennego od listopada 2007 r. prowadzi Pan Jan Sawicz – kierownik Referatu Rolnictwa, Mienia, Ochrony Środowiska i Drogownictwa w Urzędzie Miejskim w Kleszczelach. Posiada ona wykształcenie wyższe i 10 letni staż pracy na zajmowanym stanowisku.

Z przedstawionej kontrolującym dokumentacji wynika, iż w Urzędzie prowadzona jest teczka znak: RGK.IV. 7090 „Nadzorowanie, organizowanie, i sprawowanie opieki nad cmentarzami i grobami poległych” za lata 2007 i 2008. Zgromadzona w niej dokumentacja z zakresu cmentarnictwa wojennego zawiera m.in. wniosek Burmistrza Kleszczel o przyznanie środków finansowych na wykonanie prac remontowych mogiły żołnierza Armii Radzieckiej z II wojny światowej znajdującej się na cmentarzu w Suchowolcach Parafii



Prawosławnej w Kleszczelach, porozumienie zawarte w dniu 26 kwietnia 2007 r. pomiędzy Wojewodą Podlaskim a Burmistrzem Kleszczel na realizację w/w prac, dokumentację rozliczeniową z wykonania prac tj. umowę z wykonawcą, protokół odbioru robót i rachunek wystawiony przez wykonawcę robót, a także sprawozdania z realizacji środków finansowych. Ponadto prowadzona jest teczka znak: RGK.7091 zatytułowana „Ewidencja cmentarzy”. W teczce znajdują się karty ewidencyjne obiektów cmentarnictwa wojennego zawierające m.in. adres obiektu, rodzaj, formę, dane o obiekcie oraz dokumentację fotograficzną. Zgromadzona w teczce dokumentacja dotyczy 6 obiektów, a mianowicie:

- mogiły zbiorowej st. sierż. Kazimierza Nejmana i dwóch żołnierzy 71 pp z II wojny światowej znajdującej się na cmentarzu rzymskokatolickim w Kleszczelach;
- mogiły indywidualnej kapr. Gwidona Bodyjansi z II wojny światowej zlokalizowanej na cmentarzu rzymskokatolickim w Kleszczelach;
- mogiły indywidualnej Jana Ryniejskiego – ofiary terroru z II wojny światowej znajdującej się na cmentarzu rzymskokatolickim w Kleszczelach;
- mogiły indywidualnej żołnierza Armii Radzieckiej z II wojny światowej zlokalizowanej na cmentarzu w Suchowolcach Parafii Prawosławnej w Kleszczelach;
- mogiły indywidualnej Aleksandra Kalisza ofiary terroru z II wojny światowej zlokalizowanej na cmentarzu Parafii Prawosławnej w Kośnej;
- mogiły indywidualnej Iwana Zielonyj żołnierza Armii Radzieckiej w miejscowości Repczyce.

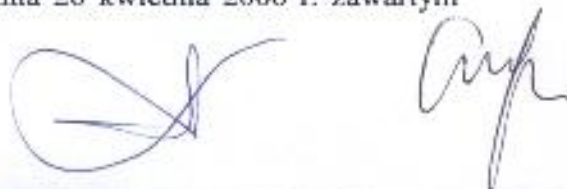
Okazana dokumentacja nie budzi zastrzeżeń.

Z wyjaśnień Pana Jana Kupryciuka wynika, iż stan utrzymania obiektów cmentarnictwa wojennego jest monitorowany przez pracowników gminy. Burmistrz Kleszczel w miarę potrzeb zleca wykonanie prac porządkowych i konserwacyjnych polegających m.in. na koszeniu trawy, drobnych naprawach, malowaniu, karczowaniu samosiejek utrzymywaniu czystości.

Kontrolująca dokonała oględzin następujących obiektów:

- mogiły indywidualnej nieznanego żołnierza Armii Radzieckiej znajdującej się na cmentarzu w Suchowolcach Parafii Prawosławnej w Kleszczelach – nagrobek z lastriko z kamiennymi wstawkami, tablica kamienna z napisem „Nieznany żołnierz Armii Radzieckiej. Cześć jego pamięci.”. Mogiła obłożona płytkami chodnikowymi. Prace remontowe mogiły wykonane w 2007 r. w ramach środków z budżetu Wojewody Podlaskiego w wysokości 4 000 zł. Stan mogiły – dobry.
- mogiły indywidualnej Jana Ryniejskiego – ofiary terroru z II wojny światowej znajdującej się na cmentarzu rzymskokatolickim w Kleszczelach – nagrobek z lastriko ze szklaną tablicą inskrypcyjną – stan dobry;
- mogiły zbiorowej Kazimierza Nejmana i dwóch żołnierzy 71 pp poległych 8 września 1939 r. zlokalizowanej na cmentarzu rzymskokatolickim w Kleszczelach – nagrobek z lastriko z kamiennymi wstawkami, kamienna tablica memoratywna, metalowe ogrodzenie, mogiła obłożona kamiennymi płytkami. Stan mogiły dobry.

Kontrolująca stwierdziła, iż prace wykonane na mogile indywidualnej nieznanego żołnierza Armii Radzieckiej znajdującej się na cmentarzu w Suchowolcach Parafii Prawosławnej w Kleszczelach objęte porozumieniem z dnia 26 kwietnia 2006 r. zawartym



pomiędzy Wojewodą Podlaskim a Burmistrzem Kleszczel zostały zrealizowane stosownie do wymogów określonych w w/w porozumieniu i są zgodne z przedstawioną przez Gminę Kleszczele dokumentacją rozliczeniową z realizacji w/w zadania.

Niniejszy protokół sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, z których jeden otrzymuje Burmistrz Kleszczel.

Jednocześnie informuje się o:

- przysługującym prawie zgłoszenia zarządzającemu kontrolę pisemnych wyjaśnień co do zawartych w protokole ustaleń, w ciągu 7 od dnia podpisania protokołu,
- przysługującym prawie odmowy podpisania protokołu z kontrolą z jednoczesnym obowiązkiem złożenia pisemnych wyjaśnień co do przyczyn odmowy.

Burmistrz Kleszczel

Aleksander Sielicki

Przeprowadzająca kontrolę:

Elżbieta Ufnal - st. insp. woj.

Białystok, 1.08. 2008 r.

Białystok, 27 sierpnia 2008 r.

PS.II.EU.0932-8/08

Pan
Krzysztof Moenke
Burmistrz Jedwabnego

Na podstawie art. 15 pkt 2 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o administracji rządowej w województwie (Dz.U.z 2001 r. Nr 80, poz. 872 z późn. zm.) pracownik Wydziału Polityki Społecznej Podlaskiego Urzędu Wojewódzkiego w Białymstoku w dniu 25 czerwca 2008 r. przeprowadził kontrolę problemową w Urzędzie Miejskim w Jedwabnem.

Kontrolą objęto zagadnienia w zakresie „Realizacji powierzonego Gminie Jedwabne obowiązku utrzymania grobów i cmentarzy wojennych”

Wyniki kontroli przedstawione zostały w protokole podpisanym w dniu 31 lipca 2008 r. przez Pana Burmistrza.

Z ustaleń kontroli wynika, iż powierzony obowiązek utrzymania grobów i cmentarzy wojennych w 2007 r. realizowany był przez Gminę Jedwabne stosownie do wymogów ustawy z dnia 28 marca 1933 r. o grobach i cmentarzach wojennych (Dz. U. Nr 39, poz. 311 z późn. zm.), rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 23 października 1936 r. wydanego w porozumieniu z Ministrami Spraw Wojskowych i Opieki Społecznej w sprawie wykonania ustawy z dnia 28 marca 1933 r. o grobach i cmentarzach wojennych (Dz. U. Nr 85, poz. 595 z późn. zm.) oraz porozumień pomiędzy Wojewodą Podlaskim a Burmistrzem Jedwabnego zawartych w dniach 17 kwietnia i 10 maja 2007 r.

Sposób prowadzenia teczek z zakresu cmentarnictwa wojennego zawierających: dokumentację potwierdzającą realizację zadań objętych w/w porozumieniami, sposób utrzymania grobów i cmentarzy wojennych oraz ewidencję grobów i cmentarzy wojennych nie budzi zastrzeżeń

W trakcie dokonanych oględzin obiektów w terenie stwierdzono, iż stan grobów i cmentarzy wojennych jest właściwy. Zakres prac objętych w/w porozumieniami został zrealizowany stosownie do wymogów określonych w porozumieniach,

Informując o powyższym uprzejmie proszę o wykorzystanie wyników kontroli w dalszej pracy Urzędu.

Z up. WOJEWODY PODLASKIEGO

Krzyszyna Golebiewska
Kierownik Oddziału
Nadzoru Pomocy Społecznej

KANCELARIA OGÓLNA

2008-08-27

Przebieg M. S. 26.08.08

8

PODLASKI URZĄD WOJEWÓDZKI
W BIAŁYMSTOKU

Egz. nr 2

WZŁYNIĘŁO
PODLASKI URZĄD WOJEWÓDZKI
Wydział Polityki Społecznej
Data 07.08.2008
Lp. zał. Podpis *incho*

**PROTOKÓŁ Z KONTROLI
PROBLEMOWEJ**

**URZĄD MIEJSKI
W JEDWABNEM**

REGON - 000527374, NIP - 718-127-94-22

Białystok - Czerwiec - 2008 r.

Protokół z kontroli
problemowej przeprowadzonej w Urzędzie Miejskim w Jedwabnem, ul. Żwirki i
Wigury 3, REGON 000527374, NIP 718-127-94-22 zwanej w dalszej treści UM.

Kierownikiem jednostki kontrolowanej od dnia 12 listopada 2006 r. r. jest Pan Krzysztof Moenke Burmistrz Jedwabnego.

Kontrolę przeprowadziła w dniu 25 czerwca 2008 r. Elżbieta Ufnal starszy inspektor Wojewódzki w Wydziale Polityki Społecznej Podlaskiego Urzędu Wojewódzkiego w Białymstoku na podstawie upoważnienia Nr 115 z dnia 24 czerwca 2008 r. wydanego z upoważnienia Wojewody Podlaskiego przez Pana Andrzeja Kozłowskiego Dyrektora Wydziału Polityki Społecznej Podlaskiego Urzędu Wojewódzkiego w Białymstoku.

Kontrolująca wpisała się do książki kontroli pod poz. 2/2008

Kontrolą objęto okres od 1 stycznia 2007 r. do dnia kontroli. Wyjaśnień w trakcie kontroli udzielał Pan Tadeusz Zejer inspektor do spraw budownictwa i drogownictwa w Urzędzie Miejskim w Jedwabnem.

Kontrola problemowa dotyczyła:

Realizacji powierzonego Gminie Jedwabne obowiązku utrzymania grobów i cmentarzy wojennych.

W trakcie działań kontrolnych ocenie podlegała prawidłowość wykonywania powierzonych zadań wynikających z przepisów prawa:

- ustawy z dnia 28 marca 1933 r. o grobach i cmentarzach wojennych (Dz.U.Nr 39, poz.311 z późn. zm.);
- rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 23 października 1936 r. wydanego w porozumieniu z Ministrami Spraw Wojskowych i Opieki Społecznej w sprawie wykonania ustawy z dnia 28 marca 1933 r. o grobach i cmentarzach wojennych (Dz.U. Nr 85, poz. 595 z późn. zm.);
- ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2007r. Nr 223, poz. 1655)
- porozumień pomiędzy Wojewodą Podlaskim a Prezydentem Miasta Suwałk zawartych w dniach 17 kwietnia i 10 maja 2007 r.

Ustalenia kontroli:

Sprawy z zakresu cmentarnictwa wojennego prowadzi Pani Marzena Filter – inspektor w Urzędzie Miejskim w Jedwabnem. Posiada ona wykształcenie wyższe i 4 letni staż pracy na zajmowanym stanowisku, w trakcie kontroli przebywająca na urlopie wypoczynkowym.

Z przedstawionej kontrolującym dokumentacji wynika, iż w Urzędzie prowadzona jest teczka znak: BIOŚ 7090 „Organizowanie, nadzorowanie i sprawowanie opieki nad cmentarzami wojennymi i grobami poległych ” za lata 2007-2008. Zgromadzona w niej dokumentacja z zakresu cmentarnictwa wojennego zawiera m.in. wniosek Burmistrza Jedwabnego o przyznanie środków finansowych na wykonanie prac remontowych cmentarza z I wojny światowej znajdującego się w miejscowości Borawskie, gm. Jedwabne, porozumienia zawarte w dniach 17 kwietnia i 10 maja 2007r. pomiędzy Wojewodą Podlaskim



a Burmistrzem Jedwabnego na realizację w/w prac, dokumentację rozliczeniową z wykonania prac tj. umowę z wykonawcą, protokół odbioru robót i faktury wystawione przez wykonawcę robót, a także sprawozdania z realizacji środków finansowych.

Ponadto prowadzona jestteczka znak: BIOŚ. 7091 zatytułowana „Ewidencja cmentarzy wojennych gminy Jedwabne”. W teczce znajdują się karty gminnej ewidencji obiektów cmentarnictwa wojennego zawierające m.in. określenie obiektu, opis, wskazanie lokalizacji, stan zachowania oraz dokumentację fotograficzną. Zgromadzona w teczce dokumentacja dotyczy 10 obiektów, a mianowicie:

- cmentarza z okresu I wojny światowej w Borawskich;
- cmentarza z okresu I wojny światowej w Makowskich;
- cmentarza z okresu I wojny światowej w Orlikowie;
- cmentarza żołnierzy niemieckich z okresu I wojny światowej zlokalizowanego przy cmentarzu parafialnym w Jedwabnem;
- mogiły zbiorowej żołnierzy Armii Krajowej z 1945 r. zlokalizowanej na cmentarzu parafialnym w Jedwabnem;
- mogiły indywidualnej Jana Kościeleckiego żołnierza AK ps. „Znicz” poległego w 1944 r. zlokalizowanej na cmentarzu parafialnym w Jedwabnem;
- mogiły zbiorowej żołnierzy Wojska Polskiego z II wojny światowej znajdującej się na cmentarzu parafialnym w Jedwabnem;
- mogiły zbiorowej ofiar terroru narodowości żydowskiej z 1941 r. znajdującej się przy ul. Krasickiego w Jedwabnem;
- mogiły zbiorowej 20 ofiar terroru z II wojny światowej w Przestrzelach;
- mogiły zbiorowej ofiar terroru z II wojny światowej – mieszkańców wsi Rostki znajdującej się w Rostkach.

Okazana dokumentacja nie budzi zastrzeżeń.

Z wyjaśnień Pana Tadeusza Zejera wynika, iż stan utrzymania prawie wszystkich obiektów cmentarnictwa wojennego jest monitorowany. Burmistrz Jedwabnego w miarę potrzeb zleca Komunalnemu Zakładowi Budżetowemu wykonanie prac porządkowych i konserwacyjnych polegających m.in. na koszeniu trawy, drobnych naprawach, malowaniu, karczowaniu samosiejek utrzymywaniu czystości.

Kontrolująca dokonała oględzin następujących obiektów:

- cmentarza żołnierzy niemieckich z I wojny światowej znajdującego się przy cmentarzu parafialnym w Jedwabnem - teren cmentarza wojennego ogrodzony betonowym murem, mogiły indywidualne i zbiorowe otoczone kamieniami. Trawa skoszona. Cmentarz uporządkowany. W 2003 r. odtworzono mogiły i wykonano ogrodzenie wraz z ażurową furtką. Stan obiektu dobry
- cmentarza z I wojny światowej w miejscowości Borawskie – prace remontowe na w/w cmentarzu wykonane zostały w 2007 r. w ramach środków przyznanych na powyższy cel przez Radę Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa w Warszawie (6 000 zł) i Wojewodę Podlaskiego (7 500 zł) na podstawie zawartych porozumień pomiędzy Wojewodą Podlaskim a Burmistrzem Jedwabnego. W ramach przyznanych środków posadowiono głaz z tablicą pamiątkową, wykonano betonowe ogrodzenie wraz z metalową furtką, utwardzono dojazd do głazu. Teren mogił zaznaczony został kamieniami. Z wyjaśnień Pana Tadeusza Zejera wynika, że przed rozpoczęciem prac

aww/Angh

remontowych teren cmentarza został wykarczowany. Zakres wykonywanych prac był uzgadniany z konserwatorem zabytków.

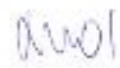
Kontrolująca stwierdziła, iż prace wykonane na cmentarzu z I wojny światowej w Borawskich objęte porozumieniami zawartymi pomiędzy Wojewodą Podlaskim a Burmistrzem Jedwabnego z dnia 17 kwietnia i 10 maja 2007 r. zostały zrealizowane stosownie do wymogów określonych w porozumieniach i są zgodne z przedstawioną przez Gminę Jedwabne dokumentacją rozliczeniową z realizacji w/w zadania.

Niniejszy protokół sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, z których jeden otrzymuje Burmistrz Jedwabnego.

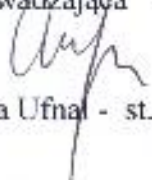
Jednocześnie informuje się o:

- przysługującym prawie zgłoszenia zarządzającemu kontrolę pisemnych wyjaśnień co do zawartych w protokole ustaleń, w ciągu 7 od dnia podpisania protokołu,
- przysługującym prawie odmowy podpisania protokołu z kontroli z jednoczesnym obowiązkiem złożenia pisemnych wyjaśnień co do przyczyn odmowy.

Burmistrz Jedwabnego


Krzysztof Moenke

Przeprowadzająca kontrolę:


Elżbieta Ufnal - st. insp. woj.

Białystok, 31.07.2008 r.